



جمهوری اسلامی ایران

رئیس جمهور

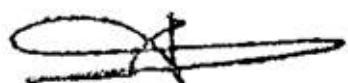
۱۳۸۳ / ۱ / ۲۹

بسمه تعالیٰ

حجت الاسلام و المسلمین جناب آقای کروبی  
رئیس محترم مجلس شورای اسلامی

و درود به دبیرخانه شورای نگهبان  
شماره ثبت: ۵۲۱۹ / ۸۳۱۱ / ۸۳۱۱ مصیح  
تاریخ ثبت:  
اقدام کننده: رئیس جمهور  
عصر: ۱۳۸۳ / ۱ / ۲۹

لایحه "موافقنامه دوجانبه در مورد کمک متقابل اداری برای اجرای  
صحیح قوانین گمرکی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت پادشاهی  
بلژیک" که بنا به پیشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارایی در جلسه مورخ  
۱۳۸۳/۱/۹ هیئت وزیران به تصویب رسیده است، برای طی تشریفات  
قانونی به پیوست تقدیم می گردد.

  
سید محمد خاتمی

رئیس جمهور

رونوشت: دفتر رئیس جمهور، دفتر معاون اول رئیس جمهور، شورای نگهبان، دفتر معاون حقوقی و امور مجلس رئیس جمهور، وزارت امور خارجه، وزارت امور اقتصادی و دارایی، دبیرخانه شورای اطلاع رسانی دولت و دفتر هیئت دولت.



# جمهوری اسلامی ایران

## رئیس جمهور

بسمه تعالیٰ

### مقدمه توجیهی:

با در نظر گرفتن اینکه تخلف از قانون گمرکی برای منافع اقتصادی، تجاری، مالی، اجتماعی و فرهنگی دولتها زیان آور است و نیز اهمیت تعیین دقیق حقوق گمرکی و سایر مالیات‌هایی که به هنگام واردات یا صادرات وصول می‌شوند و حصول اطمینان از اجرای صحیح اقدامات درباره ممنوعیت، محدودیت و کنترل و با تشخیص نیاز به همکاری بین المللی در مورد موضوعات مربوط به اعمال و اجرای قوانین گمرکی و با اعتقاد به این که اقدام علیه تخلفات گمرکی می‌تواند به واسطه همکاری نزدیک بین گمرکات ایران و بلژیک براساس مقررات قانونی مؤثر انجام شود، لذا لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می‌شود:

### ”لایحه موافقتنامه دو جانبه در مورد کمک متقابل اداری برای اجرای صحیح قوانین گمرکی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت پادشاهی بلژیک“

ماده واحده — موافقتنامه دو جانبه در مورد کمک متقابل اداری برای اجرای صحیح قوانین گمرکی بین دولت جمهوری اسلامی ایران و دولت پادشاهی بلژیک مشتمل بر یک مقدمه و (۱۸) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله استناد آن داده می‌شود.

رئیس جمهور

وزیر امور اقتصادی و دارایی

وزیر امور خارجه